

**LA RICONCILIAZIONE ΕΦΗΠΑΧ
E LE ITERATE
RICONCILIAZIONI RITUALI**




**ἐφάπαξ
ἐπὶ + ἅπαξ**
per 1 sola volta
unica

*“Perché hai abbattuto la sua siepe,
e la strappano quanti passano per via?
La devasta il cinghiale della selva,
e la fiera della steppa la pascola!”*
(Sal 80,13-14)

“Facci ritornare!” (vv. 4.8.20)
= fa' che ci convertiamo!

“Oh, ritorna!” (v. 15)
= convertiti anche tu!



I. LE ESIGENZE DELLA RELAZIONE



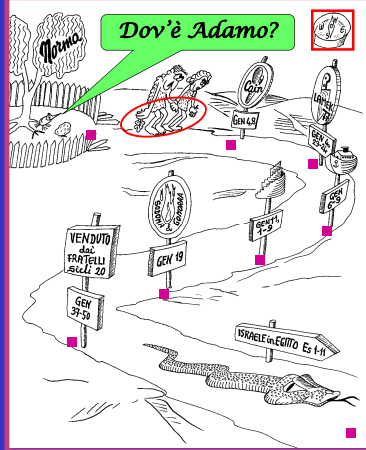
pp. 80-101 pp. 71-85 pp. 63-76

DOMANDA CARDINE

Sarà sufficiente che Adamo/Israël
chieda perdono dicendo (eg con il Sal 80):
**“Perché hai abbattuto la sua siepe?
Oh, fa' che ritorniamo a te!
Oh, ritorna a noi!”.**

**Bastano le parole
(= parole sincere)
per ristabilire la relazione?**

Dov'è Adamo?



**“Dall'Egitto
ho chiamato
mio Figlio!”
(Mt 2,15)**

In Egitto!

RISPOSTA CARDINE (Eb 9,22)

**SENZA SPARGIMENTO DI SANGUE
NON SI DÀ REMISSIONE**

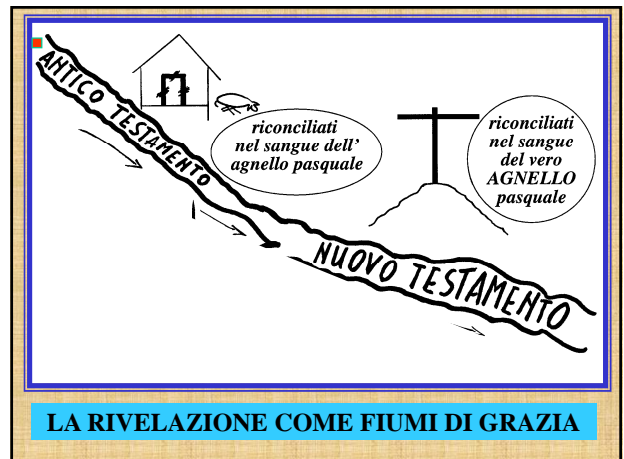
RICONCILIAZIONE

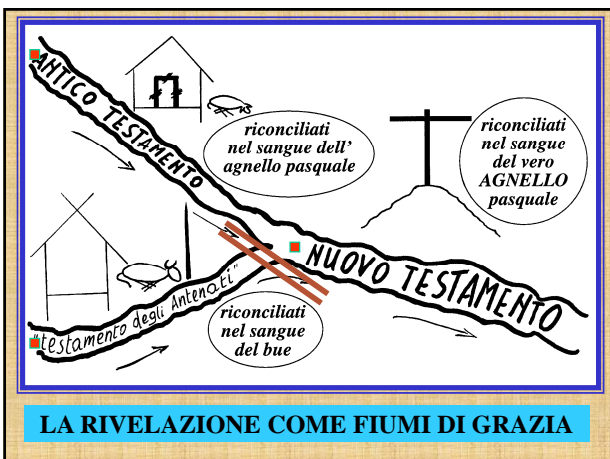
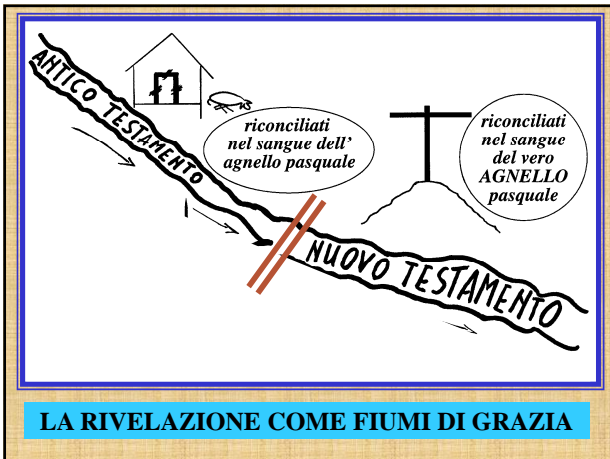
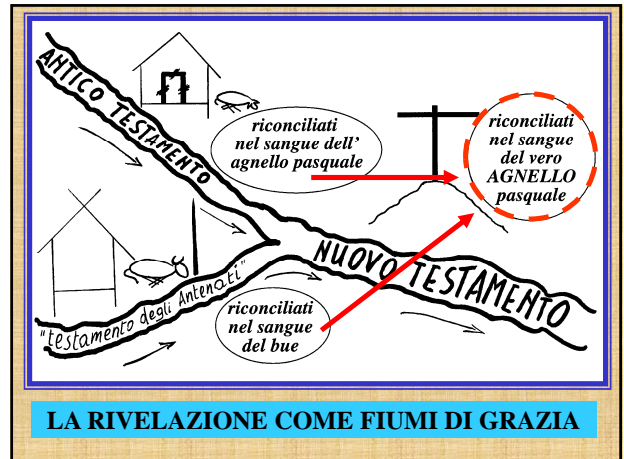
**χωρὶς αἱματεκχυσίας
οὐ γίνεται ἄφεσις**

<p>כְּרַת בְּרִית</p> <p>b^erit karàt</p> <p>foedus ferire</p> <p>ὄρκια τέμνειν</p> <p>ὄρκος = giuramento / patto τὰ ὄρκια = le cose relative al patto, ie. animali, parole</p>	<p>L'espressione TAGLIARE UN'ALLEANZA dipende dall'accezione concreta, cioè nel senso di TAGLIARE L'ANIMALE, la cui morte viene posta quale garante dell'alleanza.</p>
---	--



<p>"Ascoltate: Ecco, il Seminatore usci a seminare ... sul terreno buono" (Mc 4,1-20)</p>	<p>I GERMI DEL VERBO nella Religione Tradizionale Africana e del Madagascar</p>
---	--





«lui, sono io! lui è me!»

IDENTITÀ GIURIDICA TRA "REDETORE" E REDENTO

LA TEOLOGIA DEL CUORE DI CRISTO: NUOVA LUCE DALLA RELIGIONE TRADIZIONALE DEL MADAGASCAR

Il Sacro Cuore nella Chiesa del Gesù (Batoni)

«Lui, sono io! Lui è me!»

IDENTITÀ GIURIDICA TRA "REDETORE" E REDENTO

Le incisioni rupestri del Monte Bego nella Valle delle Meraviglie

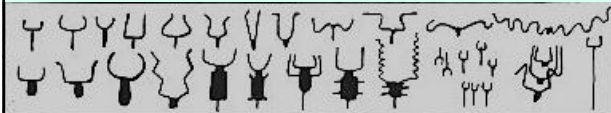
Il Legno della Relazione

La «Valle delle Meraviglie» (*Vallée des Merveilles*) si trova sul confine italo-francese, nelle Alpi Marittime, e contiene una importante raccolta di **circa 40.000 incisioni rupestri**.

Le incisioni rupestri si trovano ad una altitudine da 1.900 a 2.600 mt. s.l.m.

Esse risalgono all'età del **Bronzo (1800-1500 a.C.)**. Lo si deduce abbastanza facilmente confrontando le armi incise con i corrispondenti reperti archeologici del Bronzo Antico.

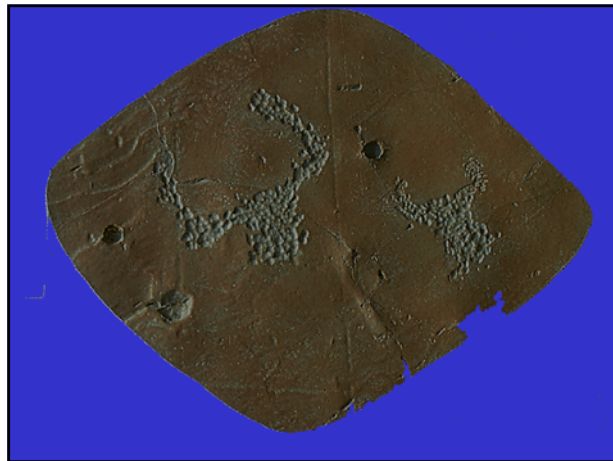
Il nome del monte **Bego** (2.872 mt) proviene dall'indo-europeo **Beg**, che significa **Dio** (cf sanscrito: *Bagavan*; paleoslavo: *Bog*). L'abbondanza di incisioni rupestri porta a ipotizzare che questa montagna fosse **un vero e proprio santuario**.



Fino al 1947 il monte era interamente in Italia, in provincia di Cuneo. Dopo il Trattato di Parigi del 1947 passò alla Francia.



Scene di vita
agricola
o ex-voto ?



Uccisione di un guerriero
o sacrificio umano?



Gen 15. ⁹ E disse a lui: «Prendi per me una giovenca di tre [anni], e una capra di tre [anni] e un montone di tre [anni], e una tortora e un pulcino [d'uccello]».

¹⁰ E prese per lui tutti quegli [animali] e li divise in ½, e pose ogni metà divisa di fronte all'altra; ma gli uccelli non divise.

¹¹ E discesero i rapaci sui **CADAVERI**, e Abràm li respinse. **p^egarim**

¹² E quando il sole stava per andarsene, un sonno-profondo cadde su Abràm; ed ecco, un terrore [e] una tenebra grande cadde su di lui...

¹⁷ E quando il sole se ne fu andato e fu buio fitto, ed ecco, **un forno fumante e una torcia di fuoco passò attraverso quelle parti spaccate.**

¹⁸ In quel giorno il Signore tagliò con Abràm un'alleanza, dicendo: «Alla tua discendenza do questa terra, dal fiume d'Egitto al Grande Fiume, il fiume Eufrate...».



«Dio sigla l'alleanza, rendendosi garante egli stesso della fedeltà con **un inequivocabile simbolo di morte**. Può dunque Dio morire? punire se stesso? L'interpretazione cristiana doveva vedere in questo testo **un segno misterioso e prima non facilmente interpretabile della croce di Cristo**, nella quale Dio, con la morte del suo Figlio, si fa garante della indistruttibilità dell'alleanza e si consegna così radicalmente all'umanità (*Gen 15,12-21*). **L'amore per la creatura appartiene all'essenza di Dio**, e da questa essenza deriva quell'autovincolamento che arriva fino alla croce».

(J. RATZINGER, *La nuova alleanza*, in *Rassegna di Teologia* 36 [1995] 9-22; qui 21)



Ger 34

¹⁵ ... [voi] **avevate tagliato un'alleanza** davanti a me...

¹⁶ poi siete tornati indietro...

¹⁷ Perciò...

¹⁸ **RENDERÒ GLI UOMINI CHE SONO PASSATI OLTRE LA MIA ALLEANZA, CHE NON HANNO MANTENUTO LE PAROLE DELL'ALLEANZA CHE AVEVANO TAGLIATO DAVANTI A ME, COME IL GIOVENCO CHE TAGLIARONO IN DUE E PASSARONO TRA LE SUE METÀ-DIVISE:**

¹⁹ i principi di Giuda e i principi di Gerusalemme, gli eunuchi e i sacerdoti, e tutto il popolo della terra, **ESSI CHE PASSARONO TRA LE METÀ-DIVISE DEL GIOVENCO.**

Es 24

⁵ E mandò i giovani dei figli d'Isrl e fecero salire olocausti e immolarono, quali immolazioni di pace con il S., dei torelli.

⁶ E prese Mosè **metà del sangue** e lo mise in catini, e **metà del sangue** lo sparse **sull'ALTARE**.

⁷ E prese il libro dell'alleanza e lesse agli orecchi del popolo; e dissero: «Tutto quello che disse il Signore, lo faremo e lo ascolteremo!».

⁸ E prese Mosè il sangue e lo sparse **sul POPOLO**, e disse: **«ECCO IL SANGUE DELL'ALLEANZA CHE IL SIGNORE HA TAGLIATO CON VOI SULLA BASE DI TUTTE QUESTE PAROLE!»**.

➤

Gesù si limiterà ad operare una sostituzione.

Invece di dire:

**Ecco l'alleanza
che il Signore ha tagliato con voi
nel sangue [di questi animali uccisi]!**

Es 24

⁹ Poi **Mosè** salì con **Aronne, Nadab, Abiu e i 70 Anziani di Isrl**.

¹⁰ Essi videro il Dio d'Isrl: sotto i suoi piedi vi era come un pavimento in lastre di zaffiro, simile in purezza al cielo stesso.

¹¹ Contro i privilegiati dei figli d'Isrl non stese la mano: essi **videro**

Dio; poi mangiarono e bevvero.

Qui il **volto negativo** dell'alleanza si attenua (gli animali uccisi compresi come **maledizione e morte**), per lasciare emergere il soggiacente **volto positivo** dell'alleanza (gli animali uccisi compresi come **benedizione e vita**). Perciò vi è comunione con le carni immolate.

Gesù si limiterà ad operare una sostituzione.

... dirà:

**Ecco l'alleanza
che il Signore ha tagliato con voi
nel MIO sangue,
ie. nel sangue del Vero Agnello Pasquale che sono io!**

Se distendiamo la *frase ellittica*, otteniamo:

**Ecco l'alleanza
che il Signore ha tagliato con voi
⇔ nel sangue [di questi animali uccisi]...!**

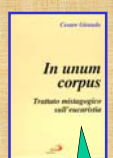
Gesù si limiterà ad operare una sostituzione & dirà:

**Ecco l'alleanza
che il Signore ha tagliato con voi
⇔ NEL MIO SANGUE,
ie. nel sangue del Vero Agnello Pasquale
che sono io!**


§ 2. La necessaria riconciliazione nel sangue



pp. 88-101



pp. 76-85



pp. 68-76

διαθήκη ◀ **בְּרִית** (*berit*)

δια-τίθημι = *dis-pono, dis-pongo* = convenire in una medesima relazione provenendo da livelli di appartenenza dis-uguali (LXX+NT)

διαθέμενος

- diritto testamentario = colui che dis-pone / testatore (profano)
- diritto d'alleanza AT = colui che viene posto quale alleanza (sacrale) il sostituto, λυτρωτής, *go'el*, agnello p.
- diritto d'alleanza NT = Colui che si pone quale Alleanza (sacrale) il Sostituto, λυτρωτής, *Go'el*, Agnello P.

15 Ed [è] per questo [che egli] è mediatore di un'alleanza nuova, **Eb 9**
in modo tale che, essendo intervenuta una morte
in riscatto delle trasgressioni
[commesse] in rapporto alla prima alleanza,
i chiamati ricevessero la promessa dell'eredità eterna.

16 Laddove infatti [vi è] **alleanza**,
necessità [è] che morte sia portata **ἐπὶ νεκροῖς**
di **colui-che-si-è-fatto-alleanza**;

17 poiché **un'alleanza** è valevole solo **SU DEI CADAVERI**,
non avendo in alcun modo vigore
finché vive **colui-che-si-è-fatto-alleanza**.

18 Cosicché neppure la prima [alleanza]
fu inaugurata senza sangue. **ἄλ ἡπαγγαρίμ**

15 Ed [è] per questo [che egli] è mediatore di un'alleanza nuova, **Eb 9**
in modo tale che, essendo intervenuta una morte
in riscatto delle trasgressioni
[commesse] in rapporto alla prima alleanza,
i chiamati ricevessero la promessa dell'eredità eterna.

16 Laddove infatti [vi è] **testamento**,
necessità [è] che morte sia portata
di **colui-che-ba-fatto-testamento**;

17 poiché **un testamento** è valevole solo **SU DEI CADAVERI**,
non avendo in alcun modo vigore
finché vive **colui-che-ba-fatto-testamento**.

18 Cosicché neppure la prima [alleanza]
fu inaugurata senza sangue.

19 Infatti, dopo che da Mosè fu proclamato a tutto il popolo **Eb 9**
ogni comandamento secondo la Legge,
prendendo il sangue dei vitelli e dei capri,
con acqua e lana scarlatta e issopo,
asperse il libro stesso e tutto il popolo,
dicendo: «Questo [è] il sangue dell'alleanza
che Dio ha comandato per voi».

21 E la tenda, e tutti gli arredi della liturgia,
con il sangue parimenti asperse.

15 Ed [è] per questo [che egli] è mediatore di un'alleanza nuova, **Eb 9**
in modo tale che, essendo intervenuta una morte
in riscatto delle trasgressioni
[commesse] in rapporto alla prima alleanza,
i chiamati ricevessero la promessa dell'eredità eterna.

16 Laddove infatti [vi è] **alleanza**,
necessità [è] che morte sia portata
di **colui-che-si-è-fatto-alleanza**;

17 poiché **un'alleanza** è valevole solo **SU DEI CADAVERI**,
non avendo in alcun modo vigore
finché vive **colui-che-si-è-fatto-alleanza**.

18 Cosicché neppure la prima [alleanza]
fu inaugurata senza sangue.

22 Ed [è] nel sangue [che] quasi tutte le cose **Eb 9**
vengono purificate secondo la Legge,
e **SENZA SPARGIMENTO-DI-SANGUE NON AVVIENE REMISSIONE**.

23 Necessità [è] dunque che,
se **le figure delle cose che sono nei cieli** [= realtà AT]
vengono purificate con queste [modalità],
le stesse cose celesti [= realtà NT]
[siano purificate] con sacrifici migliori di quelli.

**χωρὶς αἱματεκχυσίας
οὐ γίνεται ἄφεσις**

I nostri Rabbini insegnarono: “Egli imporrà la mano sulla testa dell’olocausto, ed esso sarà gradito” (Lv 1,4).
 E che, l'imposizione della mano è espianze?
 Ma non è forse vero che
NON C'È ESPIAZIONE SE NON NEL SANGUE

אֵין כַּפֶּרֶה אֶלָּא בַדָּם

siccome è detto “Poiché è il sangue che al posto della vita espia” (Lv 17,11)?

(Talmud)

בּ // ὑπέρ

“Questo è il mio corpo, che **AL POSTO DEI MOLTI** (ὑπέρ πολλῶν) sta per essere spezzato in remissione dei peccati”.
 Questo è il mio sangue che **AL POSTO DEI MOLTI** (ὑπέρ πολλῶν) sta per essere versato in remissione dei peccati”.

ὑπέρ
= ἀντί
// ἡλαφ
// ταῦτα

LA TESTIMONIANZA DELLA “LEX ORANDI”

“Voi non sapete niente né riflettete che è vangaggioso per voi che un uomo muoia **AL POSTO DEL POPOLO** (ὑπέρ τοῦ λαοῦ), e che tutto il popolo non perisca.
 Questo non lo disse da solo, ma essendo sommo sacerdote in quell’anno profetizzò che bisognava che Gesù morisse **AL POSTO DEL POPOLO** (ὑπέρ τοῦ λαοῦ), e non soltanto **AL POSTO DEL POPOLO** (ὑπέρ τοῦ λαοῦ), ma anche per radunare in uno i figli-di-Dio che erano dispersi.
 Da quel giorno dunque decisero di ucciderlo!”

LA PROFEZIA DI CAIFA (GV 11,50-53)

“Questo è il mio corpo!”
 “Questo è il mio sangue!”

~~ὑπέρ
= ἀντί
// ἡλαφ
// ταῦτα~~

~~LA TESTIMONIANZA DELLA “LEX ORANDI”~~

«Quello che non ha conosciuto il peccato, [Dio] l’ha fatto peccato **AL POSTO DI NOI** (ὑπέρ ἡμῶν), affinché noi divenissimo giustizia di Dio in lui» (2Cor 5,21)

«Cristo ci ha liberati dalla **maledizione** della Legge [cf Gen 2-3: Albero della Legge], essendo divenuto **AL POSTO DI NOI** (ὑπέρ ἡμῶν) **maledizione**, siccome è scritto: “**Iper-maledetto** chi pende dal legno”» (Ga 3,13)

NB: La crocifissione identifica Xto con il maledetto da Dio!

PAOLO VERIFICA IL COMPIMENTO DELLA PROFEZIA

“Questo è il mio corpo, che **AL POSTO DEI MOLTI** (ὑπέρ πολλῶν) sta per essere spezzato in remissione dei peccati”.
 Questo è il mio sangue che **AL POSTO DEI MOLTI** (ὑπέρ πολλῶν) sta per essere versato in remissione dei peccati”.

ὑπέρ
= ἀντί
// ἡλαφ
// ταῦτα

LA TESTIMONIANZA DELLA “LEX ORANDI”

**“Pie Pellicane, Iesu Domine,
me immundum munda
tuo sanguine,
cuius una stilla
salvum facere
totum mundum quit
ab omni scelere”**

ADORO TE DEVOTE (6ª strofa)

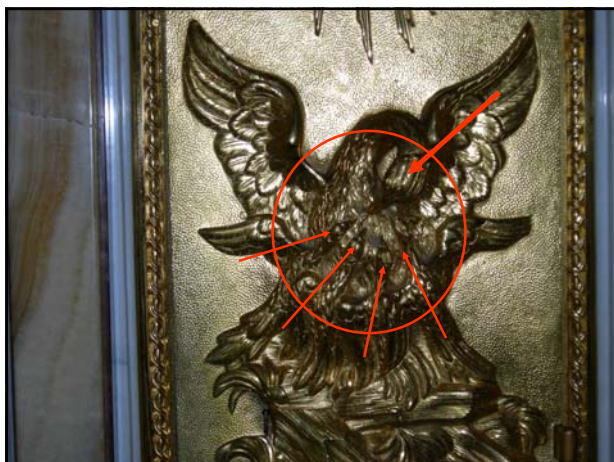
**“O pio Pellicano, Gesù Signore,
me immondo munda con il tuo sangue,
del quale una sola goccia può salvare
tutto il mondo da ogni colpa”**



«Se il pellegrinaggio terreno è a un tempo condizione e necessità per beneficiare di questo pane, l'ingresso definitivo nel regno escatologico ne è lo scopo... Il Cristo non è più pane per coloro la cui vita nella carne ha cessato di essere, né più è pasqua per coloro che già dimorano.

Ma pur TUTTAVIA EGLI PORTA MOLTI SEGNI DEL CADAVERE (πτῶμα): le sue mani hanno le stigmate e i suoi piedi i fori dei chiodi, e il suo fianco porta ancora l'impronta della lancia»...

QUESTO CONVITO CONDUCE A QUEL CADAVERE (τοῦτο τὸ δεῖπνον ἐπ'έκεινο φέρει τὸ πτῶμα):
SENZA L'UNO È IMPOSSIBILE CONSEGUIRE L'ALTRO...»
(Cabasilas, *Vita in Cristo* 4-107-108 [SC])



□ **πτῶμα < πίπτειν**

□ **cadàver < càdere**

= **ciò che rimane di una vita caduta a terra**

Il termine greco πτῶμα ha tutta la valenza del siriano *pàgra*, che possiamo ipotizzare come soggiacente al σῶμα dei racconti istituzionali.

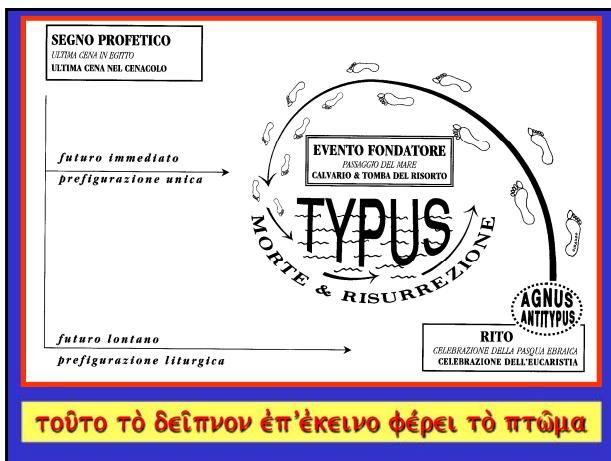
**MA SE È DAVVERO COSÌ,
PERCHÉ ALLORA
CRISTO HA VERSATO
TUTTO IL SUO SANGUE
?**

«[Il Signore] chiama *cadavere* il corpo che [è passato] attraverso la morte (πτῶμα καλῶν τὸ σῶμα διὰ τὸν θάνατον).

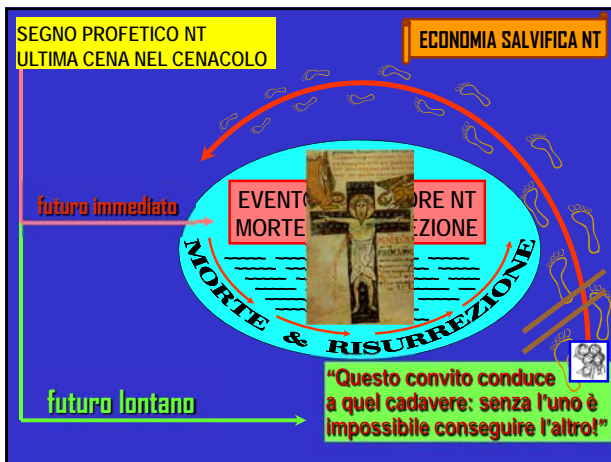
Infatti, **SE EGLI NON FOSSE CADUTO (πίπτειν), NOI NON SAREMMO RISORTI.**

Poi parla di aquile, per mostrare che colui che si accosta a questo corpo [eucaristico] (σῶμα) deve essere sublime, e nulla avere in comune con la terra, e non deve lasciarsi tirare in basso né serpeggiare, ma deve sempre volare in alto...»

(Giovanni Crisostomo, *In epist. I ad Corinthios hom. XXIV* [3], in PG 61, 203)



- ▼ Dio Padre **non ha fatto pagare a una terza persona** il prezzo del nostro riscatto.
- ▼ Ma l'ha pagato di persona, nella Persona del Figlio.
- ▼ Quando parliamo delle Persone Trinitarie, stiamo attenti a non sottolineare troppo il *distinte* a scapito dell'*uguali*.
- ▼ In questo caso preciso proviamo a soffermarci sull'*uguali*; allora comprenderemo meglio la grandezza del mistero della redenzione vicaria.



«Presta ancora attenzione! “Udì – dice [la Scrittura] – Adamo la voce di Dio che passeggiava a sera nel paradiso” [Gen 3,8]. Se ne accorse dal rumore e dall'abitudine... Sia benedetto il Dio dei santi, poiché a sera allora visitò Adamo, e ora sulla croce a sera! Infatti il Salvatore sopportò la passione proprio in quelle ore nelle quali Adamo perseverò [nel suo proposito], da quando mangiò fino a quando si allontanò [per nascondersi] e fu giudicato, [e cioè] dall'ora sesta fino alla nona. All'ora sesta mangiò: [è questa] infatti la regola della natura. Dopo l'ora sesta si nascose. A sera venne da lui Dio.»

Un esempio convincente


Massimiliano Maria Kolbe

ma...
“gli esempi zoppicano!”

Aveva desiderato Adamo di diventare Dio: cose impossibili aveva desiderato! **Sciolsse Cristo il suo desiderio. Tu hai desiderato di diventare ciò che non potevi. Io desidero di diventare uomo, e lo posso... Tu, non potendolo, hai voluto rapire la mia prerogativa. Io, potendolo, prendo la tua prerogativa.** Presta attenzione! **Discese a sera, e dice: “Adamo, dove sei?” [Gn 3,9]».**

SEVERIANO DI GABALA, De mundi creatione 6,5
[PG 56, 490-491]

«Gridò poi anche la terra, dicendo:
“Sovrano, risparmiami i mali,
alleggeriscimi dal peso dell'ira,
scioglimi dalla maledizione,
**in cambio
del fatto che ho ricevuto**
il sangue e i corpi degli uomini,
E inoltre **anche il tuo corpo!**
Sovrano,
riprenditi il tuo Adamo!”»
(omelia di Anonimo)



«**Risorgi, mia forma,
pure fatta a immagine mia!**
Svégliati, andiamocene di qui,
poiché
TU IN ME E IO IN TE
SIAMO
UN'UNICA E INDIVISA PERSONA»
(Omelia “Nel grande e santo Sabato”)

**E
C
C
E
H
O
M
O**  **E
C
C
O
A
D
A
M
O**

Ἰδού ὁ ἄνθρωπος

